

《東亞文化：傳統與現代》

第1講：如何「從東亞出發思考」？

黃俊傑教授

台灣大學歷史學系特聘教授
中央研究院文哲所合聘研究員
中華民國通識教育學會名譽理事長
Email: cc10.huang@msa.hinet.net
Website: <http://huang.cc.ntu.edu.tw>
<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>



【本著作除另有註明外，採取創用CC「姓名標示—非商業性—相同方式分享」台灣2.5版授權釋出】

A traditional Chinese ink wash painting of a misty mountain landscape. The scene features tall, jagged mountains shrouded in mist, a river with several small boats, and a small village on the right bank. The overall style is soft and atmospheric, typical of classical Chinese landscape art.

1. 引言

1:1 最近10年 (1996-2005) 亞洲內部航空旅客之增加率：



全球航空旅客增加統計表	1996年旅客數 (萬人)	2005年旅客數 (萬人)	成長率
全球跨洲(含亞、歐、北美)	6074	10753	60%
亞洲←→北美	1608	2683	67%
亞洲←→歐洲	1807	2871	59%
美洲←→歐洲	3289	5199	58%
亞洲各國之間	3961	8279	109%
歐洲各國之間	10885	14844	36%



1:2 為什麼21世紀必須「從東亞出發思考」 ：從20世紀東亞知識份子的亞洲觀說起

1. 脫亞論

參考：

- 福澤諭吉（1834-1901）：《文明論の概略》（東京：岩波書店，1953），第2章：「以西洋文明為目標」；〈脫亞論〉（1885）。
- 內藤湖南（1866-1934）：〈概括的唐宋時代觀〉，《歷史と地理》第9卷第5號（1922年5月）。此文有中譯本：〈概括的唐宋時代觀〉，收入：劉俊文主編，黃約瑟譯：《日本學者研究中國史論著選譯》第一卷：通論（北京：中華書局，1992）。
- 白鳥庫吉（1865-1942）：〈古代支那及びインド〉，收入：《白鳥庫吉全集》（東京：岩波書店，1971）：「堯舜禹抹殺論」。



本作品由日本國立國會圖書館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

福澤諭吉



本作品由日本國立國會圖書館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

內藤湖南



本作品由日本廣池千九郎紀念館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

白鳥庫吉

2. 興亞論

1880年日本民間組織「興亞會」成立
1883年改名為「亞細亞協會」

- 參考：
- 宮崎滔天（1871-1922）：《三十三年の夢》（東京：岩波書局，1993）。
 - 岡倉天心（1862-1913）：《東洋の理想：アジアは一つなり》，收入：《岡倉天心全集》（東京：六藝社，昭和15〔1940〕三版）第一卷。
 - 孫中山（1866-1925）：〈對神戶商業會議等團體的演說〉，《孫中山全集》（北京：中華書局，1986），第11卷。
 - 李大釗（1889-1927）：〈再論新亞細亞主義〉，《李大釗選集》（北京：人民出版社，1959）。



李大釗

臺灣大學 黃俊傑
CC BY NC SA



孫中山先生書贈予
宮崎滔天之墨跡



宮崎滔天墨跡



宮崎滔天

臺灣大學 黃俊傑
CC BY NC SA

3. 「大東亞共榮圈」

大日本帝國的崩潰 與亞洲人民的苦難




1937年攻入南京的日軍



裕仁天皇宣布投降

1:3 21世紀文明對話中，東亞的角色與視角

- 20世紀觀點：東亞作為歐美經驗的註解。
- 21世紀新觀點：東亞作為歐美經驗的「反論述」（counter-argument）。

A traditional Chinese ink wash painting of a misty mountain landscape. The scene features tall, jagged mountains shrouded in mist, a calm river in the foreground, and several small boats. The style is characteristic of classical Chinese landscape art, with soft colors and a focus on atmospheric perspective.

2. 什麼是「東亞」？

2:1 「東亞」作為政治單位

1. 近代以前的「東亞」：

以中華帝國的「朝貢體制」為基礎所建立的「華夷秩序」

參考：John K. Fairbank ed., *The Chinese World Order* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1968).

2:1 「東亞」作為政治單位：

《唐六典》中記載，當時有70餘國與中國有外交關係往來，圖中是章懷太子在長安接見外國使節的史實寫照。



禮賓圖

〔唐〕職貢圖



本作品由國立故宮博物院授權本課程「東亞文化：傳統與現代」使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

2:1 「東亞」作為政治單位

2. 二十世紀前半期的「東亞」：

- 以日本帝國為中心所建立的「大東亞共榮圈」。
- 東亞各國被日本帝國侵略的歷史記憶。

2:1 「東亞」作為政治單位

3. 第二次世界大戰後的「東亞」：

- 以美國為中心在東亞所建立的「冷戰秩序」。
- 戰後美國霸權的興起。

2:1 「東亞」作為政治單位

4. 二十一世紀的「東亞」：

- 中國大陸崛起後正在形成中的「中華經濟圈」
- 中國加入「東協」
- 日本對「週邊有事」的憂心



Jakob Montrasio from
Shanghai, China



上海夜色 全國通識網

2:2 「東亞」作為文化系統

1. 共同因素：

- a) 儒學：《論語》《孟子》《大學》《中庸》
- 中國《五經》→《四書》
 - 中世社會→近代社會
 - 1313年，朱熹（晦翁，1130-1200）
《四書章句集註》成為科舉考試定本
 - 1600年，藤原惺窩（1561-1619）著儒服
見德川家康（1543-1616，在位於1603-1605）



儒學意識的形成

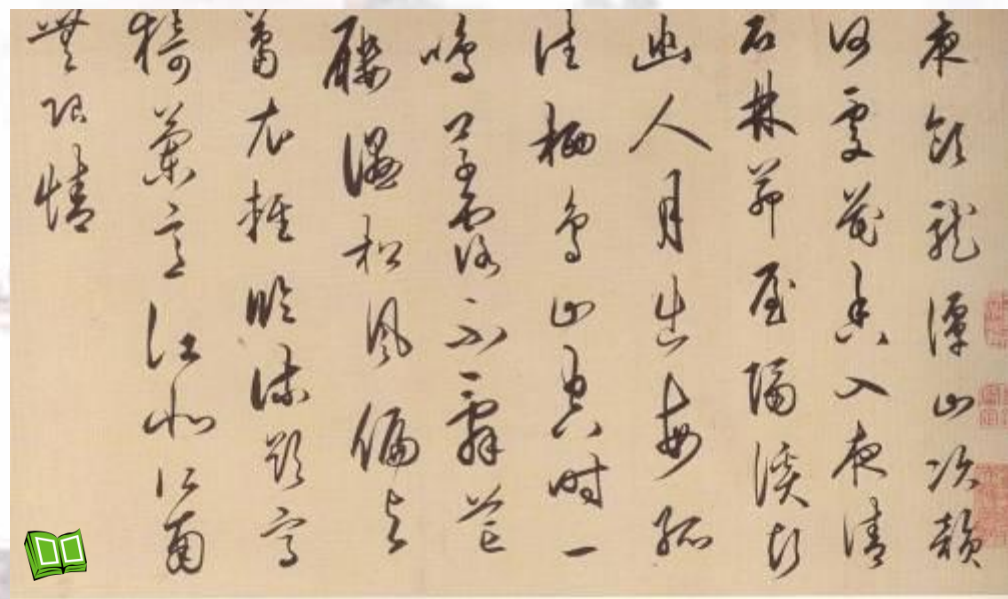
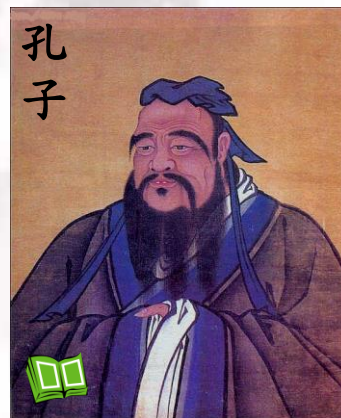
2:2 「東亞」作為文化系統：

2. 共同因素：

a) 儒學：核心價值——「仁」學

- **朱子**〈仁說〉：
「天地以生物為心者也」
- **王陽明**（守仁，1472-1528）〈大學問〉：
「大人者以天地萬物為一體者也」

2:2 「東亞」作為文化系統：



朱子及《四書集註》手稿

王陽明墨跡

2:2 「東亞」作為文化系統：

1. 共同因素：

b) 佛教：

- 「三法印」：
 - 諸行無常 (Sabbe Sankhara anicca)
 - 諸行皆苦 (Sabbe Sankhara dukkha)
 - 諸法無我 (Sabbe Dhamma annata)
- 「四諦」：
 - 苦 (Dukkha) 、集 (Samudaya)
 - 滅 (Nirodha) 、道 (Magga)

2:2 「東亞」作為文化系統：

1. 共同因素：

b) 佛教：

- 「十二因緣」：
無明（Avijja）、行（Sankhara）
識（Vinnana）、名色（Namarupa）
六入（Sadayatana）、觸（Phassa）
受（Vedana）、愛（Tanha）
取（Upadana）、有（Bhava）
生（Jati）、老死（Jaramarana）
- 印度原始佛教 → 漢傳、藏傳

2:2 「東亞」作為文化系統：

1. 共同因素：

c) 漢字：漢字文化圈

- 17-19世紀東亞世界的「文化素養」是漢字
- **Matthew Calbraith Perry** (1794-1858) 於1857年7月抵日本浦賀，1854年再航江戶灣，在橫濱與日本訂條約，以漢文書寫。
- **吉田松陰**(1830-1859)：1854年，《日本國江戶府書生瓜中萬二、市本公太呈書》
- 2004年全美華人人口267萬餘人，比1992年增加59.9%

2:2 「東亞」作為文化系統：

1. 共同因素：

d) 中國科學：

中醫「氣」論，1973年長沙馬王堆出土醫書

e) 律令制：

皇帝制度

朝貢體制(Tributary system)

2:2 「東亞」作為文化系統：

2. 同中之異：

- a) 東亞週邊國家「政治認同」與「文化認同」之不重疊性：

山崎闇齋(1619-1682)與學生之問答：

「方今彼邦，以孔子為大將，孟子為副將，牽數萬騎來攻我邦，則吾黨學孔孟之道者為之如何？」...曰：「不幸關逢此厄，則吾黨身披堅，手執銳，與之一戰而擒孔孟，以報國恩，此即孔孟之道也。」

參考：原念齋：《先哲叢談》（江戶：慶元堂、擁萬堂，文化13（1816）年刊本）卷3，頁4下-5上。

2:2 「東亞」作為文化系統：

2. 同中之異：

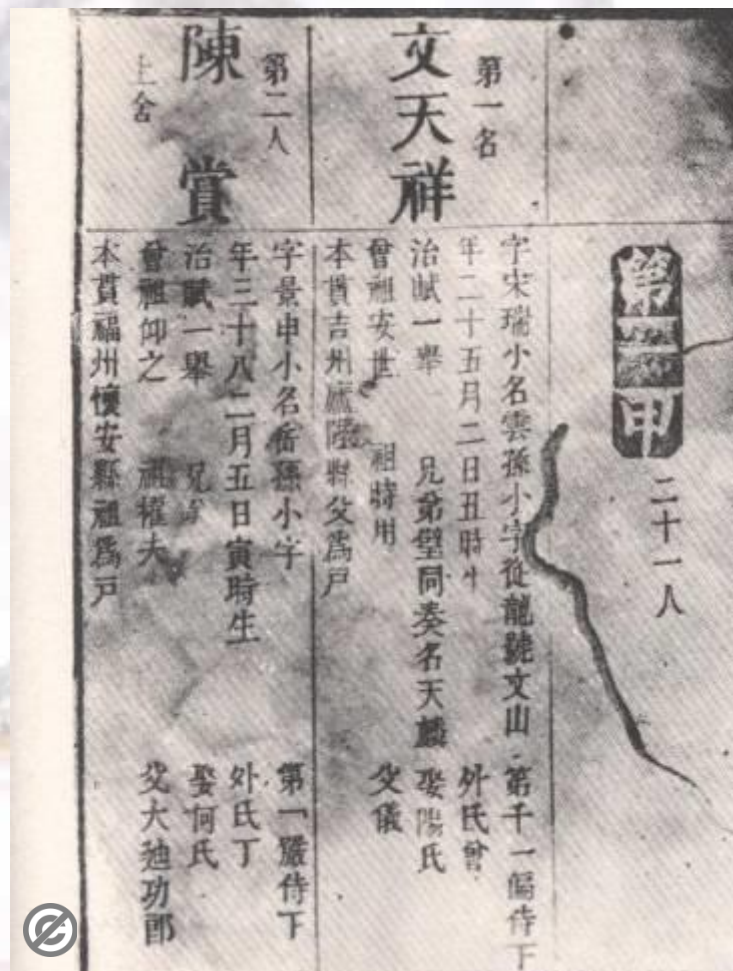
b) 政治制度的差異：

- 中國沒有封建制度，日本有封建制度
- 中國有科舉，日本沒有科舉
- 中國「平等」社會，
日本「階級」社會
→ 現代化的異途發展

2:2 「東亞」作為文化系統：



反對王安石新政之代表人物：司馬光(左上)、文彥博(左下)、韓琦(右上)、蘇東坡(右下)



文天祥殿試頭榜

2:2 「東亞」作為文化系統：

2. 同中之異：

c) 思想之差異：

- 近世中國思想的「形上」取向
- 近世日本思想的「實學」取向

參考：島田虔次（1917-2000）：《朱子學と陽明學》
（東京：岩波書店，1967，1984）

The background is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a misty mountain landscape with several tall, jagged peaks. In the foreground, a river flows through the scene, with several small boats, likely fishing boats, on the water. The style is characteristic of classical Chinese landscape art, emphasizing atmospheric perspective and natural beauty.

3.

如何「從東亞出發思考」？

3:1 「從東亞出發思考」的策略（一）： 從東亞特殊性經驗中提煉普遍性命題

1. 從「特殊經驗」提煉「普遍命題」 的中國思維方式：

《孟子·告子下·15》：

孟子曰：「舜發於畎畝之中，傳說舉於版築之間，膠鬲舉於魚鹽之中，管夷吾舉於士，孫叔敖舉於海，百里奚舉於市。故天將降大任於是人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能也。」

3:1 「從東亞出發思考」的策略（一）： 從東亞特殊性經驗中提煉普遍性命題

- **王夫之**（船山，1619-1692）：《宋論》
- **趙翼**（雲松，1727-1814）：《廿二史劄記》
- 中國史學名著之「史論」傳統：《左傳》
「君子曰」
- **司馬遷**（145-86B.C.）：《史記》「太史公曰」
- 《漢書》《後漢書》「贊曰」
- **司馬光**（1019-1086）：《資治通鑑》「臣光曰」

3:1 「從東亞出發思考」的策略（一）： 從東亞特殊性經驗中提煉普遍性命題

2. Skocpol的啟示：

東亞的特殊性是世界的普遍性命題
的重要組成部份。



參考：Theda Skocpol, *States and Social Revolutions: A Comparative Analysis of France, Russia, and China* (London and New York: Cambridge University Press, 1979)

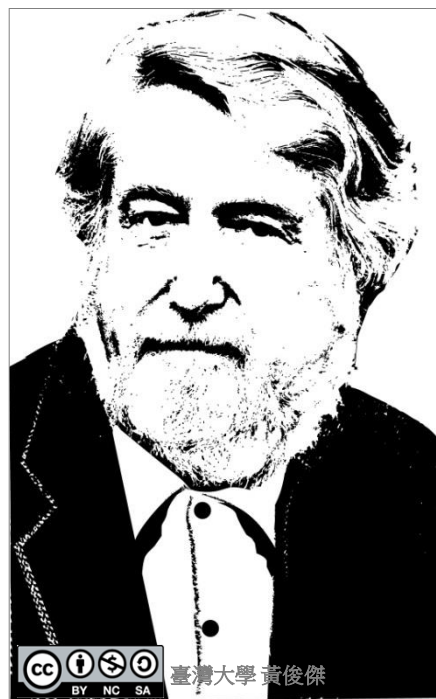


臺灣大學 黃俊傑

Theda Skocpol

3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值

- a) **Clifford Geertz**(1926-2006)的啟示：
“Local knowledge with global
significance”



Clifford Geertz



臺灣大學 黃俊傑

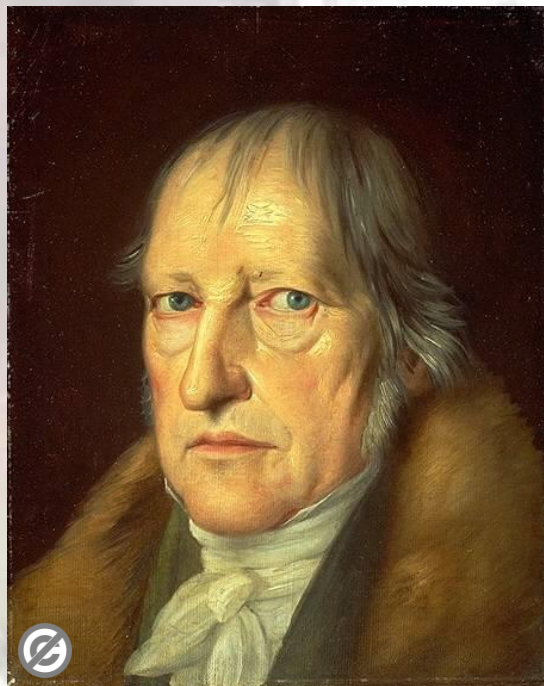
3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值

b) 東亞價值理念舉例（1）： 「天下」與「國家」

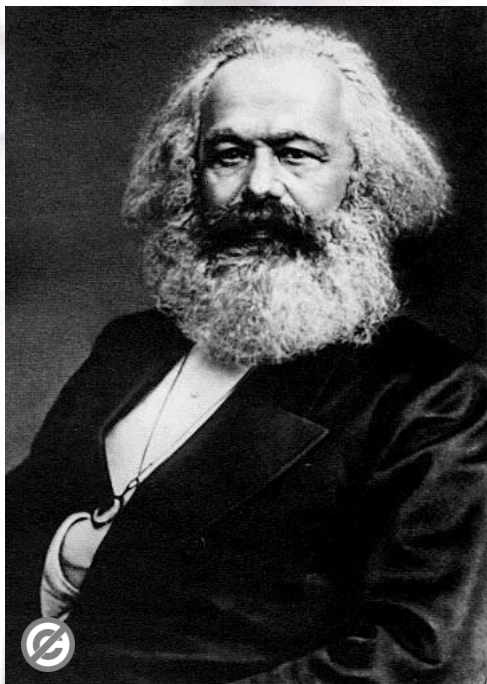
1) 西方近代的「國家」概念： 作為不同階級或群體之組合的「國家」

- 黑格爾（G. W. F. Hegel, 1770-1831）
- 馬克斯（Karl Marx, 1818-1883）與恩格斯（Friedrich Engels, 1820-95）：《共產黨宣言》
《馬克斯恩格斯選集》（北京：人民出版社，1972），第1卷。河上肇（1879-1946）：《資本論入門》（東京：弘文堂，1928）

3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值



Wilhelm Friedrich Hegel
1770-1831



Karl Marx
1812-1889



Friedrich Engels
1820-1895

3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值

b) 東亞價值理念舉例（1）： 「天下」與「國家」

2) 中國的「國家」與「天下」：作為「政治認同」與「文化認同」綜合體的「天下」

3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值

顧炎武（亭林，1613-1682）

有亡國有亡天下。亡國與亡天下奚辨？曰：易姓改號，謂之亡國。仁義充塞，而至於率獸食人，人將相食，謂之亡天下。

顧炎武



3:2 「從東亞出發思考」的策略（二）： 深入東亞價值理念開發及其普世價值

c) 東亞價值理念舉例（2）： 《論語》與實學

黃俊傑：
《德川日本論語詮釋史論》
（台北：台大出版中心，
2006）

德川日本論語詮釋史論



The background is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a misty mountain landscape. In the foreground, a river flows from the left towards the right. Several small boats are visible on the water. The middle ground shows a cluster of trees and a few small buildings on a riverbank. The background is dominated by tall, jagged mountains shrouded in thick mist or clouds. The overall style is soft and atmospheric, characteristic of traditional Chinese landscape art.

4. 結論

4:1 21世紀文明對話新時代中，東亞文明資源極端重要



Samuel P. Huntington

參考：Samuel P. Huntington, *The Clash of Civilizations and Remaking of World Order* (NY: Simon and Schuster, 1996)，中譯參看黃裕美譯：《文明衝突與世界秩序的重建》（臺北：聯經出版公司，1997）

4:2 「東亞」與「全球」的辯證關係

1. 從「東亞」立場看「全球」問題
2. 以「全球」視野思考「東亞」的走向

<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>



4:3 在「時間」與「空間」脈絡中思考 東亞文化：

1. 「接觸空間」在時間脈絡中的變化
2. 「接觸空間」作為價值載體
3. 身體作為「接觸空間」

參考：- Chun-chieh Huang and Erik Zürcher eds., *Time and Space in Chinese Culture* (Leiden: E. J. Brill, 1995).
- Chun-chieh Huang and John Henderson eds, *Notions of Time in Chinese Historical Thinking* (Hong Kong: Chinese University Press of Hong Kong, 2005).
- Chun-chieh Huang, *Taiwan in Transformation: 1895-2005, The Challenge of a New Democracy to an Old Civilization* (New Brunswick, N.J.: Transaction Publishers, 2005).

閱讀作業

黃俊傑：〈[「東亞儒學」如何可能？](#)〉，收入黃俊傑：《東亞儒學：經典與詮釋的辯證》（台北：台大出版中心，2007），第2章，頁29-56。

延伸閱讀

1. 黃俊傑：《東亞儒學史的新視野》（台北：台大出版中心，2004）
2. Samuel P. Huntington, *The Clash of Civilizations and Remaking of World Order* (NY: Simon and Schuster, 1996)；中譯參看杭亭頓著，黃裕美譯《文明衝突與世界秩序的重建》（台北：聯經出版公司，1997）

思考問題

1. 您認為21世紀全球化時代最重要的課題是什麼？為什麼？你要如何因應？
2. 您認為所謂「從東亞出發思考」，會遭遇哪些困難？應如何克服？或是否有克服的可能？為什麼？

第一講 如何「從東亞出發思考」？

全球化與亞洲崛起



儒學
佛教
道家
神道

漢字
中醫

律令
政治制度

版權聲明

作品	授權條件	作者/來源
		<ul style="list-style-type: none"> SpLoT http://commons.wikimedia.org/wiki/File:East_Asia_(Geog).PNG 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> Original uploader was Sekicho at en.wikipedia http://commons.wikimedia.org/wiki/Image:10000_yen_note.JPG 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品由日本國立國會圖書館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品由日本國立國會圖書館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品由日本廣池千九郎紀念館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> / http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=Image:Sun_Yat-sen_1924_Guangzhou.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> 臺灣大學 黃俊傑

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> ● 宮崎滔天墨跡
		<ul style="list-style-type: none"> ● http://www.chiculture.net/1801/html/e19/1801e19.html 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Sweeper tamonten ● http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Nanking_Entry_Ceremony.jpg 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Unknown ● http://ja.wikipedia.org/wiki/%E7%94%BB%E5%83%8F:Hiroo4.jpg 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● 唐章懷太子墓中壁畫，出自漢唐絲綢文物精華，頁 145，『漢唐絲綢文物精華』編輯委員會、陝西省博物館、中國陝西省西安市三學街編輯，龍出版社(香港)有限公司出版。
		<ul style="list-style-type: none"> ● 國立故宮博物院藏品 ● 本作品由國立故宮博物院授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> ● Jakob Montrasio from Shanghai, China ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=Image:View_of_Pudong(Shanghai).jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> ● 孔子燕居像，〔明〕佚名，曲阜孔府藏
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=Image:Mencius1.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● 出自《中国文化的成熟》,『世界歴史シリーズ』, 第13卷,1972, 頁171。東京：世界文化社。
		<ul style="list-style-type: none"> ● 出自『近代東亞鴻儒書法展(中國、日本、韓國)』, 頁15, 財團法人何創時書法藝術文教基金會出版。
		<ul style="list-style-type: none"> ● 出自《中国文化的成熟》,『世界歴史シリーズ』, 第13卷,1972, 頁106。東京：世界文化社。
		<ul style="list-style-type: none"> ● 百樂兔 ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:The ranking list of Jinshi examination in the Southern Song Dynasty.png&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://en.wikipedia.org/wiki/Image:Hegel_portrait_by_Schlesinger_1831.jpg 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> • / • http://en.wikipedia.org/wiki/Image:Karl_Marx_001.jpg 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> • / • http://en.wikipedia.org/wiki/Image:Engelss56fe1.jpg 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> • / • http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=Image:Gu_yanwu.jpg&variant=zh-tw#filelinks 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> • 本作品由台大出版中心授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> • Copyright World Economic Forum (www.weforum.org), swiss-image.ch/Photo by Photo by Peter Lauth • http://en.wikipedia.org/wiki/File:Samuel_P_Huntington_(2004_World_Economic_Forum).jpg 2009/08/05 visited.